



hamboorg.city

Екстрена допомога в Німеччині — Notaufnahme та служба швидкої

Путівник з системи екстреної допомоги в Німеччині: коли дзвонити 112 або 116 117, чого очікувати в Notaufnahme, час очікування за кольорами та вартість з страховкою.

Deutsche Begriffe: Notaufnahme | Notarzt | Rettungsdienst | 112 | 116117

Notaufnahme — Екстрені випадки

Який номер набирати?

Номер	Коли
112	Загроза життю, аварія, пожежа
116 117	Терміново, але без загрози для життя (вечір/вихідні)

112 — Екстрений виклик (служба швидкої допомоги)

Дзвоніть, коли:

- Втрата свідомості
- Сильний біль у грудях
- Утруднене дихання
- Серйозна аварія
- Підозра на інсульт/інфаркт
- Сильна кровотеча

Що сказати:

- Де? (адреса)
- Що сталося?
- Скільки людей?
- Які травми?
- Чекайте на питання!

116 117 — Ärztlicher Bereitschaftsdienst (служба дежурних лікарів)

Дзвоніть, коли:

- Вам потрібен лікар увечері/в вихідні
- Це терміново, але без загрози для життя
- Напр., висока температура, сильний біль, інфекція

Вони:

- Нададуть телефонну консультацію
- Скеруватимуть у дежурну клініку (Bereitschaftspraxis)
- Відправлять лікаря додому (Hausbesuch)

Notaufnahme (відділення екстреної допомоги)

Приходьте самостійно, коли:

- Переломи, вивихи
- Глибокі рани
- Сильний біль у животі
- Висока температура у дітей

НЕ ЇДЬТЕ у відділення екстреної допомоги, коли:

- Застуда
- Головний біль
- Проблеми, які можуть почекати до ранку

Скільки це коштує?

Зі страховкою (GKV):

- Екстрений виклик 112: **0€**
- Відділення екстреної допомоги: **0€**
- Транспортування машиною швидкої допомоги: **10€** (макс. 28 днів/рік)

Як довго чекати у відділенні екстреної допомоги?

Система тріажу — спочатку найтяжчі пацієнти.

Колір	Час очікування
Червоний	Негайно
Помаранчевий	До 10 хв
Жовтий	До 30 хв
Зелений	До 90 хв
Синій	До 120 хв

Легка травма = можете чекати годинами!

Аварійна лексика:

Німецька	Українська
Ich brauche Hilfe	Мені потрібна допомога
Ich habe Schmerzen	У мене біль
Ich kann nicht atmen	Я не можу дихати
Unfall	Аварія
Blut	Кров
Krankenwagen	Машина швидкої допомоги

Редакція hamboorg.city · Станом на: квітень 2026 · Ретельно підготовлено, регулярно оновлюється. Зміст має інформаційний характер і не замінює юридичну консультацію.